

**TRABALHO DE SÃO MIGUEL:**  
TRABALHO DE  
LIMPEZA ESPIRITUAL E CURA



PADRINHO ALFREDO GREGÓRIO DE MELO

## ***Preparation***

The center table should have the holy cross, a vase of flowers and three lighted candles – they symbolize the sun, the moon and the stars. Also have a candle under the table in honor of the spiritual guides (being careful that nothing will catch fire).

## ***Opening of the Work of St. Michael***

- Three rosaries (Our Father & Hail Mary)
- Key of Harmony
- The Oração of Padrinho Sebastião

While the hymn “Sun, Moon, Star” is sung, the president secures three candles in the right hand, firming in the sun, the moon and the stars. Before the hymn is sung (three times), the president places the three candles on top of the table, together with the other three usual ones. If the table has six points, the candles can be arranged to have a candle in each tip of the table. While standing, sing five hymns:

1. *Sol, Lua, Estrela*
2. *Com o Poder do Céu*
3. *Em Pé Firme na Floresta*
4. *Devo Amar Aquela Luz*

During these hymns, the participants, standing, raise the five fingers of the left hand and the index and middle fingers and thumb of the right hand, in attention to our Master Jesus Christ and to our spiritual guides: St. Miguel, St. John the Baptist, etc.

## **29 – SOL, LUA, ESTRELA**

Mestre Irineu, 3x perfilado

Sol, lua, estrela  
A terra, o vento e o mar  
É a luz do firmamento  
É sô quem eu devo amar

É sô quem eu devo amar  
Trago sempre na lembrança  
É deus que está no céu  
Aonde está minha esperança

A Virgem Mãe mandou  
Para mim está lição  
Me lembrar de Jesus Cristo  
E esquecer a ilusão

Trilha este caminho  
Toda hora e todo dia  
O Divino está no Céu  
Jesus Filho de Maria.



## **CLOSING THE WORK:**

- *Pai Nosso + 3x Ave Maria*
- *Apostles' creed*
- *Salve Rainha*
- "In the holy name ..." (Juramidam)
- *Louvado seja Deus ...*
- *Pelo sinal da Santa Cruz ...*

**PRAYER FOR CONCLUDING THE  
WORK OF ST. MICHAEL**

Allan Kardec, *Gospel*, general prayers, #7

We give thanks to the good spirits who have come to communicate with us, and we ask them to help us put the advice they have given us into practice. We also ask that, when we leave this gathering, they help us to feel strengthened in the practice of goodness and love toward our fellow human beings.

We hope that today's teachings are healing to all the suffering, unaware or misguided spirits who have been presented in this session. For them we implore God's mercy.

Amen.

**29 – SUN, MOON, STAR**

Mestre Irineu, 3x standing

Sun, moon and star  
The earth, the wind and the sea  
It's the Light of the Firmament  
It's only this whom I must love

It's only this whom I must love  
I always carry this in my memory  
It's God who is in Heaven  
Where my hope is

The Virgin Mother  
Sent this lesson for me  
To remember Jesus Christ  
And to forget the illusion

To tread on this path  
Every hour and every day  
The Divine is in Heaven  
Jesus, Son of Mary



Recite the Consecration of the Sanctuary and the associated prayer.

**6. PRAYER FOR BEGINNING THE SESSION**

(Allan Kardec – *The Gospel*, general prayers)

We implore Thee, o God the All-powerful, to send us good spirits to help us, and to keep away any spirits that may lead us into error. Give us the necessary Light to distinguish Truth from falsehood.

Keep away wicked spirits, whether incarnate or disincarnate, that might try to cause dissension among us and turn us away from charity and the love of our neighbors. If any such spirits try to disturb our meeting, do not let them have access to our hearts.

Good spirits who see fit to come and teach us, make us yielding to your direction. Turn us away from all selfish, proud, jealous and envious thoughts. Inspire in us tolerance and good will toward our fellow human beings, present or absent, friend or enemy. Finally, help us to acknowledge your uplifting Presence in the feelings that hearten our souls.

O God, give the mediums who have been charged with the responsibility higher teachings, an awareness of their high commission. Give them a sense of the seriousness of their task so that they can undertake it with the necessary fervor and introspection.

If, at in our session, there are individuals motivated by feelings other than goodwill, open their eyes to the Light and forgive them, as we forgive them, for any bad disposition they may display.

We ask especially for our special Guide, St. John the Baptist, to help us and watch over us.

Amen.

**I MUST LOVE THIS LIGHT**

Mestre Irineu, #30, 3x, standing straight

I must love this Light  
The Divine wherever it is  
To be a son of Yours  
I must love in my heart  
In my heart I must love the Light

The Virgin Mother empowered me  
To teach my brothers and sisters  
To be a son of Yours  
To be a son of Yours, of love

In my heart this perfection  
To know the Truth  
God in Heaven is the one who sent  
God in Heaven is the one who sent the Light



## **DEVO AMAR AQUELA LUZ**

Mestre Irineu, #30, 3x, perfilado

Devo amar aquela luz  
O Divino aonde está  
Para ser um filho seu  
No coração eu devo amar  
No coração eu devo amar a luz

A Virgem Mãe foi quem me deu  
Para ensinar os meus irmãos  
Para ser um filho seu  
Para ser um filho seu de amor

No coração este primor  
Conhecer esta verdade  
Deus do Céu foi quem mandou  
Deus do Céu foi quem mandou a luz



## **10. PRAYER FOR THE MEDIUMS**

(Allan Kardec – *The Gospel*, general prayers)

Almighty God, let the good spirits come and help me with the requested communication. Keep me from presuming that I am immune to the influence of wrong-doing spirits, to pride, which can lead me to misinterpret the value of what I receive, and to any uncharitable feelings toward other mediums.

If I err, inspire someone to alert me to this fact, and give me the humility to accept the deserved criticism. May I also realize that the advice that the good spirits give through me, is not only directed to others but also to me.

If I am tempted to abuse, in any form, the gift bestowed upon me by Thy grace, of if I become proud of it, I ask that Thou take it back rather than to let it stray from its providential objective, which is the good of all and mine own moral improvement.

Amen.

## 98 – COM O PODER DO CÉU

Pad. Alfredo, valsa, 3x, perfilado

Com o poder do céu  
Da terra e também do mar  
Ordeno a São Miguel  
A força Deus é quem dá

A força Deus é quem dá  
Para quem tem conhecimento  
Reconhecendo os primores  
E não tirar do pensamento

Sô Deus, sô Deus, sô Deus  
É quem pode nos segurar  
Para nós vencer a batalha  
Para adiante se alcançar

Para adiante se alcançar  
O que custa grande sofrimento  
Que é amar com firmeza  
A Deus, Pai do firmamento

Oh! Deus do firmamento  
É o sol e a lua  
No firmamento está o carreiro  
E o cruzeiro caminhada sua

A constelação chegou  
Bem juntinho da Virgem Maria  
No cruzeiro estão o rosário  
Dos pedidos em agonia

A força quem tem é o Rei  
Jesus Cristo, o Mestre de sempre  
Tudo no coração de Maria  
Na terr e em todo firmamento



## 99. Standing Firm in the Forest

Pad. Alfredo, no. 99, 3x, standing (mazurka)

Standing firm in the forest  
Receiving the Holy Light  
I am humble, I am humble  
I am humble of Jesus

The Empire of these forests  
No force is greater than this  
Now here I ask forgiveness  
From the Stars, the Moon and the Sun

I sounded my trumpet  
It's already the last call  
Commanders, stand at attention  
To succeed in the journey

This true force  
Is the Kingdom of the Sun  
In the heights dwell the heavenly bodies  
And down here dwell the logs

O my Omnipotent Father  
Who gives me strength and secures me  
For me to be Your son  
And to deliver me from bitterness.



## 99. Em pé firme na floresta

Pad. Alfredo, no. 99, 3x, perfilado (mazurca)

Em pé firme na floresta  
Recebendo a santa luz  
Sou humilde, sou humilde  
Sou humilde de Jesus

O Império destas matas  
Não existe força maior  
Agora aqui peço firmeza  
Às Estrelas, à Lua e ao Sol

Toquei a minha corneta  
Já é a última chamada  
Se perfilarem comandantes  
Para vencer a jornada

Esta força verdadeira  
É o Reinado do Sol  
Em cima vivem os astros  
E embaixo vivem os paus

Oh meu Pai Onipotente  
Que me dá força e me segura  
Para eu ser Vosso filho  
E me livrar das amarguras



## 98 – WITH THE POWER OF HEAVEN

Pad. Alfredo, waltz, 3x, standing

With the power of Heaven  
Of Earth and of the sea  
I send St. Michael the force  
Which is given by God

The force which is given by God  
For those who have understanding  
Recognizing the splendors  
And not forgetting them

Only God, only God, only God  
Is who can secure us  
For us to win this battle  
To be able to reach the goal

To be able to reach the goal  
Which costs great suffering  
That is to love with firmness  
God, Father of the Firmament

God, Father of the Firmament  
Is the Sun and the Moon  
In the firmament is the trail  
And the Cross is His path

The constellation arrived  
Very close to the Virgin Mary  
On the Cross is the Rosary  
Of the prayers in agony

The King has the force  
Jesus Christ, the Master of all time  
Everything in the heart of Mary  
On the earth and in the whole firmament.



## 15. CASTING OUT MALEVOLENT SPIRITS

(Allan Kardec – *The Gospel*, general prayers)

“Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You clean the outside of the cup and dish, but inside they are full of greed and self-indulgence. O blind Pharisees, first clean the inside of the cup and dish, and then the outside will be clean!

“Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You are like white-washed tombs, which look beautiful on the outside, but on the inside are full of dead men’s bones and everything unclean.”

- *Matthew 23: 25-28*

**16.** Malevolent spirits can be found only where they have a chance to satisfy their desires. To keep them at bay, it isn’t enough simply to ask them to go away, nor even to order them to go. It is essential that we first eliminate in ourselves whatever it is in us that is attracting them. Malevolent spirits discover wounds of the soul in the same way that flies detect wounds on the body.

And so, just as you wash your wounds to prevent infestation of maggots, clean your soul of its impurities to avoid malevolent spirits. We live in a world teeming with such spirits, and the qualities in our hearts may not be sufficient against their attempts on us, but whatever good qualities we have will help us to resist their attempts against us.

## CONCLUSION OF THE WORK OF ST. MICHAEL

Optionally, the final hymns (see the Ending Hymns section for these) of *Padrinho Sebastião (Brilho do Sol)*, *Madrinha Rita (Vivo na Floresta)*, *Padrinho Alfredo* (whichever one is currently the latest) and *Padrinho Waldete* (ditto), but they must be sung before the two closing hymns of the St. Michael work (*Pad. Alfredo #99* and *Mestre Irineu #30*).

## **AFTER SINGING THE HEALING HYMNS**

If it is requested, or if people are deep into a *miração*, and if time is allotted, a concentration can be done and other hymns can be sung. The leader and the guardians should be sensitive to incorporations and deep healings that need to continue longer.

This is also a good time for voice channeling, for receiving new hymns, and for selectively sharing gifts that have been received in the work.

## **17. PROTECTING AGAINST EVIL SPIRITS**

(Allan Kardec – *The Gospel*, general prayers)

*Prayer: In the name of the Almighty God, may the evil spirits stay away from me, and the good spirits protect me from their influence.*

Wicked spirits that inspire bad thoughts, deceiving and lying spirits that delude the unwary, and mocking spirits that abuse the naïve, I repel you with all the strength in my soul and close mine ears to your temptations. I pray that God have mercy on you.

Good spirits who undertook to guide me, give me the strength I need to resist the influence of the lower spirits and the discernment not to become a victim of their designs.

Keep me safe from pride and presumption. Turn my heart away from jealousy, hatred, wickedness and any feelings opposed to charity and love, since these are all open doors to malevolent spirits.

Amen.

***HINOS DOS MENSAGEIROS  
de São Miguel***

**1 – CHAVE DA JUSTIÇA**

Alex Polari, no. 107, 2x, perfilado

Eia Vem aqui no meio  
Vem aqui com o relho  
Eia eu vou chegar  
Viva São Miguel que veio  
Veio abrir a banca  
Lá dos Orixás

Eia São Miguel que veio  
Com balança e a espada  
Veio pra avisar  
Que Jesus Cristo é o dono  
Aqui neste terreiro  
E é pra se entregar

Eia São Miguel que veio  
Balançando a tropa  
Veio dominar  
Peia pra quem é rebelde  
O fiscal que veio  
Foi para apurar

Salve, Oh! Meu Mestre Impériio  
Que neste Cruzeiro  
Bem firmado está  
Deu para São João na Terra  
A chave da Justiça  
No Santo Daime está



**11 – What the Power Shows Us**

Pad. Alfredo, no. 159

||| What the Power shows us  
||| It is necessary to know  
||| Next to my Holy Mother  
||| For Her to defend me

It is by following and learning  
To compose yourself within the Light  
In this beautiful teaching  
Of our Master Jesus

The Master is the Spirit  
Our Juramidam  
He comes to heal in this session  
Which is His and the Virgin Mary's

**12 – I Came to Grow**

Pad. Alfredo, Nova Era no. 3

I came here to grow  
Here, within this power  
It is God who gives this healing  
And if one really deserves it

And if one really deserves it  
Of Truth and of Love  
God and the Virgin Mother  
And Jesus Christ the Redeemer

Patriarch Saint Joseph  
And all the divine beings  
Give us the grace of life  
Saint John is our path



## **11 – O que o poder nos mostra**

Pad. Alfredo, no. 159

O que o poder nos mostra  
É preciso conhecer

Encostado à minha Mãe  
Santa pra me defender

É seguindo e aprendendo  
A se compor dentro da luz  
Este lindo ensinamento  
Do nosso Mestre Jesus

Este Mestre é o Espírito  
O nosso Juramidam  
Vem curar nesta sessão  
Dele e da Virgem Mãe

## **12 – Eu Venho Acrescentar**

Pad. Alfredo, Nova Era no. 3

Eu venho acrescentar  
Aui dentro deste poder  
A cura Deus é quem dá  
E é se bem merecer

E é se bem merecer  
Da verdade e do amor  
Dues e a Virgem Mãe  
E Jesus Redentor

Patriarca São José  
E todos seres divinos  
Nos dão a graça da vida  
São João é nosso caminho



## **1 – KEY OF JUSTICE**

Alex Polari, #107, 2x, standing

Hey come in the middle  
Come here with the leather whip  
Hey I will arrive  
Viva Saint Michael who came  
Came to open the table  
from the “Orixás”

Hey Saint Michael who came  
with the scale and the sword  
Came to advise  
That Jesus Christ is the owner  
In this yard  
And it is to be surrendered

Hey São Michael who came  
swaying the troop  
Came to dominate  
shackle to who is rebel  
the guardian who came  
Is to verify

Hail, Oh! My Master Empire  
That in this Wooden Cross  
Well firm stands  
Gave to Saint John on Earth  
The key of Justice  
In the Santo Daime it is



## 2. MENSAGEIRO DO ANJO AZUL

Maria Alice Campos Frêire

Sou mensageiro do anjo azul  
Foi São Miguel quem me mandou  
Eu vim qui para domor  
A cabeça do dragão

Aqui na terra  
Venho fazer a ligação  
Mamãe Iemanjá  
Ogum da Beira-Mar



## 10 – HOW BEAUTIFUL IS MY FATHER Sebastião 101

How beautiful is my Father  
He's my Master, the Teacher  
Let us receive the glory  
Of our Master, the Healer

A sinner is he who doubts  
The power of my Father  
They don't remember what they did  
They murdered the Savior

They took Him out in front  
Without caring, without love  
He was looking for His disciples  
And all of them had fled

Here I came to recall  
Everything that had happened  
I ask that no one forget  
Our Master who cares for us.



## 10 - TAO BONITO É MEU PAI

Sebastião 101

Tão bonito é meu Pai  
É meu Mestre ensinador  
Vamos receber a glória  
Do nosso Mestre curador

A força do meu Pai  
Quem duvida é o pecador  
Não se lembram do que fizeram  
Assassinaram o Salvador

Levaram Ele para frente  
Sem ter dó, sem ter amor  
Procurando os seus discipulos  
E todos se afugentou

Aqui eu vim lembrar  
Tudo que já se passou  
Peço que ninguém se esqueça  
Do nosso Mestre zelador



## 2. MESSAGE OF THE BLUE ANGEL

Maria Alice Campos Frêire

I am messenger of the blue angel,  
It was St. Michael who sent me  
I came for who  
Decapitated the dragon.

Here in the land,  
I come to make the linking  
Mother Yemanja,  
Ogum of the seashore.



### **3 – SÃO MIGUEL**

Lucio Mortimer ,no. 15

Eu pedi para esta Luz me clarear  
Eu pedi que eu tivesse este amor  
Eu pedi para ter força de ajudar  
Aos espíritos neste mundo sofredor

Recebi de meu Jesus esta missão  
Fazer esforço de ajudar o precisado  
Rogando à Deus com fé e convicção  
Para o pedido poder ser escutado

Vou seguindo firme e forte a jornada  
Estou firmado com este meu sagrado vinho  
Rogando sempre defender destas ciladas  
Que o inimigo apresenta no caminho

Com São Miguel, meu Arcanjo Protetor  
Eu tenho força de passar em toda prova  
Vou confiando, pois estou com meu Senhor  
Que ao vencedor prometeu a vida nova



### **9 – I AM LIGHT** (standing)

Sebastião 100

I am Light, I give light  
And I make everything shine  
I see my Father in the heights  
And the power where it is

The force is with me  
I speak in the presence of the power  
I do whatever you ask of me  
I want to see everything shake

The eternal love  
I inscribed upon my heart  
From You I receive the teachings  
To spread to my brothers and my sisters

This is how my Father wants it  
In the presence of the power  
They don't do what He asks  
Yet they all want to deserve.



### **9 - SOU LUZ**

Pad. Sebastião 100

Sou luz, dou luz  
E faço tudo iluminar  
Vejo meu Pai nas alturas  
E o poder aonde está

A força está comigo  
Falo perante o poder  
Faço o que tu me pedes  
Eu quero ver estremecer

O amor eterno  
Gravei no coração  
De Vós eu recebo os ensinamentos  
Para expandir para os meus irmãos

Assim é que meu Pai quer  
Perante este poder  
Não fazem o que Ele pede  
E todos querem merecer



### **3 – SAINT MICHAEL**

Lucio Mortimer ,no. 15

I asked for to this Light to clarify me ,  
I asked I could have this love,  
I asked the spirits for the strength to help  
In this world of suffering.

I received from my Jesus this mission,  
To make effort to help the needy,  
Begging God with faith and conviction,  
Asking for power to be heard.

I will follow the journey firm and strong  
I am firm with this, my sacred wine,  
Having always begged to defend from  
these ambushes  
That the enemy presents in the way.

With St. Michael, my Archangel Protector  
I have strength to pass all the tests,  
I will trust, for I am with my Lord  
Who to the victor promised the new life.



## **4 – FORÇA DO CÉU**

Dalvina Corrente, no. 29

Pedi força do céu  
Da floresta e do mar  
Pedi aos meus arcanjos  
Para vir me ajudar  
Pedi a São Miguel  
Para me abençoar  
Limpar a minha estrada  
Para eu poder caminhar

Pedi a Santa Estrela  
Para me iluminar  
Pedi meu Papai Velho  
São José de Arribamar  
Pedi a Virgem Mãe  
Para me purificar  
Eu pedi um conforto  
A minha Mãe Iemanjá



## **8 – BE CAREFUL IN JUDGMENT**

Sebastião 134

I call my brothers and my sisters  
To justify  
Be careful in judgment  
To be judged and remain in your place

Don't chatter about serious things  
Don't be a blasphemer  
Saying that they are with Christ  
They are far from the Savior

I love my Father  
Here I am going to call  
Whoever loves worthless things  
Will be ashamed before the Truth

I don't wish harm to anyone  
I have love for all  
I love Jesus Christ  
Our Master the Emperor.



## **8 - CUIDADO NO JULGAMENTO**

Sebastião 134

Eu chamo os meus irmãos  
Para justificar  
Cuidado no julgamento  
Para ser julgado e ficar em seu lugar

Não fale de coisas sérias  
Não sejas blasfemador  
Dizendo que estão com Cristo  
Estão longe do Salvador

Eu amo a meu Pai  
Aqui eu vou chamar  
Quem ama a coisa à-toa  
Perante a verdade vem se envergonhar

Não quero mal a ninguém  
A todos eu tenho amor  
Eu amo a Jesus Cristo  
O nosso Mestre Imperador



## **4 – STRENGTH FROM HEAVEN**

Dalvina Corrente, no. 29

I ask for strength from heaven  
From the forest and the sea  
I ask my archangels  
to come to help me  
I asked for St. Michael  
To bless me  
To clean my road  
So I can proceed.

I asked the Holy Star  
To illuminate me  
I asked mine Old Papa  
St. Joseph of Arribamar.  
I asked the Virgin Mother  
To purify me  
I asked for comfort  
From my Mother Yemanja.



## **5 – São Miguel**

Pad. Corrente, no. 28

Sou comando de Maria  
Protetor de São José  
O meu nome é São Miguel  
Arcanjo de Nazaré

Ando, ando no espaço  
Junto com meu São João  
Estou dentro desta guerra  
Com o Padrinho Sebastião

Pise firme, pise firme  
No caminho de Jesus  
Vôo junto com vocês  
Vou zelando esta luz

(of. Ma. Cristina Mota)

## **7 – I CALL UPON MY MASTER**

Sebastião 123

I call upon my Master  
Whenever I am sick  
I receive my health  
It's from Almighty God

I raise up my banner  
Showing my worth  
Walking along my path  
The way the Master went

Whoever wants can run  
But I came to testify  
They call me a liar  
But my Father and my Mother are there

I am a son of the Truth  
But they don't want to hear me  
What is going to happen  
To the world of illusion.



## **7 - EU INVOCO MEU MESTRE**

Sebastião 123

Eu invoco meu Mestre  
Quando me acho doente  
Recebo a minha saúde  
É de Deus Onipotente

Levanto a minha bandeira  
Mostrando o meu valor  
Andando por minha estrada  
Por onde o Mestre andou

Quem quiser pode correr  
Mas eu vim testemunhar  
Me chamam de mentiroso  
Mas meu Pai e minha Mãe lá está

Sou filho da verdade  
Mas não querem me escutar  
O mundo de ilusão  
Como é que vai ficar



## **5 – St. Michael**

Pad. Corrente, no. 28

I am commanded by Maria  
Protector of St. Joseph  
My name is Michael,  
Archangel of Nazareth

I walk, I walk in the space,  
Together with my St. John  
I am inside of this war  
With Padrinho Sebastião

Step firmly, step firmly  
On the path of Jesus  
Flying together with You,  
I will watch over this light.

(of. Ma. Cristina Mota)

## **6 – MEU BEIJA-FLOR O SOL RAIOU**

Allessandra

Meu beixa-flor o sol raiou  
Ouvi os passaros cantar  
Anunciando o Salvador  
Que à terra irá voltar

No firmamento um clarão  
Resplandeceu em todo céu  
Tocou e tomou a tocar  
A corneta de São Miguel

Santa Maria anunciou  
Na tribo tocou o clarim  
Já vem descendo das estrelas  
Meu guerreiro Benjamim

Tu Benjamim flor de amor  
Guerreiro do Pai Criador  
Dai-nos saúde e união  
Vem curar nessa sessão

Mensageiro do fim dos tempos  
Rei Benjamim Senhor do Bem  
Vem declarar o nascimento  
Do Nova Jerusalém

Sigo na batalha do amor  
Com esperança de chegar  
Agradecendo ao sol e à lua  
E à Rainha do mar.



## **6 – GOD IS FOR EVERYONE**

Sebastião 115

I came to remind  
This I have to say  
God is for everyone  
This cannot be hidden

What sustains the Eternal  
Is of Your immense love  
And whnere the Light comes from  
It is from our Savior

My Father and my Mother  
Everybody sees  
They see but they don't understand  
They end up without knowing.



## **6 - DEUS É PARA TODOS**

Sebastião 115

Eu vim para lembrar  
Eu tenho que dizer  
Deus é para todos  
Não se pode esconder

De que vive o eterno  
É do Vosso grande amor  
É da onde vem a luz  
É do Nosso Salvador

Meu Pai e minha Mãe  
Todo mundo vê  
Vêm mas não sabem  
Ficam por saber



## **6 – MY HUMMINGBIRD THE SUN ROSE**

Allessandra

My hummingbird the sun rose  
The birds were heard to sing, Announcing  
the Savior  
Who will return to the earth.

In the firmament a flash,  
It shone across the sky,  
It touched and it took to touch,  
The bugle of St. Michael

Holy Mary announced  
In the tribe it touched the bugle.  
Now it comes, descends from the stars,  
My warrior Benjamin

You Benjamin, flower of love,  
Warrior of the Father Creator  
Give us health and union  
To heal in this session.

Messenger of the end of times  
King Benjamim, Lord of Goodness  
Comes to declare the birth  
Of the New Jerusalem.

I join the battle of love  
With hope to arrive  
Being thankful to the sun and the moon  
And to the Queen of the sea.



## **7 – EU PEÇO A MEU SÃO MIGUEL**

Pad. Waldete no. 4

Eu peço a meu São Miguel  
Para Vós com a sua espada  
Ajudai-me a dominar esse povo  
Para seguir numa boa estrada

Para seguir nesta boa estrada  
Do Mestre que nos ensina  
É cumprir todos os mandamentos  
Contidos aqui nesta doutrina

Enxotando os mal fazejos  
Aqui na linha do Tucum  
Meus irmãos vamos prestar atenção  
Para que nós não sejamos um

Isto não é um julgamento  
Mas é um aviso seríssimo  
Para quem quer seguir a doutrina  
E prestar bem conta do serviço

É prestar bem conta do serviço  
Ao nosso Mestre ensinador  
Para ver se estamos seguindo  
Ou se somos só uns zombadores  
⇒

## **5 - HUMMINGBIRD**

Sebastião 63

It's the humming, the hummingbird  
That my mother entrusted to me  
To remove all the sicknesses  
Of those who are deserving

My Master is with me  
For He is my love  
He's in heaven and on the earth  
Jesus Christ the Savior

O my Juramidam  
It ws He who ordered me  
To recall to mind the memories  
Of the salvation of love

My Master is with me  
He is right here where I am  
He's the glory of my Father  
Jesus Christ the Redeemer

I say yes, I say yes  
I say yes and here I am  
I don't forget, I only remember  
My Master, the Teacher.



## 5 - BEIJA-FLOR

Sebastião 63

É beija é beija-flor  
Que minha Mãe me entregou  
Para afastar as doenças  
De quem for merecedor

Meu Mestre está comigo  
Pois Ele é meu amor  
É no céu e na terra  
Jesus Cristo Salvador

Oh meu Juramidam  
Foi Ele quem me mandou  
Para relembrar lembrança  
Da salvação do amor

Meu Mestre está comigo  
Mesmo aqui aonde estou  
É a glória do meu Pai  
Jesus Cristo Redentor

Eu digo tá, eu digo tá  
Eu digo tá e aqui estou  
Eu não me esqueço, eu só me lembro  
Do meu Mestre ensinador



## 7 – I ASK MY ST. MICHAEL

Pad. Waldete #4

I ask my St. Michael  
For You, with Your sword,  
To help me to shepherd this people  
To follow on a good path.

To follow this good path  
Of the Master who teaches us  
We must abide by all the commandments  
That are contained in this Doctrine

Driving out evildoers  
Here in the line of the Tucum  
My brothers and sisters, let's pay attention  
So that we aren't one of those

This is not a judgment  
But it is a serious warning  
For those who want to follow the Doctrine  
And present a good account of their work

It is to present a good accounting  
To our Master Teacher  
To see if we are following  
Or if we are only mockers



/... 7 – Waldete 4

Meu irmão se está zombando  
Trate de se arrepender  
E peça seu perdão a Deus  
Para ver se pode merecer

É se arrepender de coração  
Não é só por comparação  
Porque o Nosso Mestre sabe  
Se pode te dar o perdão

Se se arrepender de coração  
Dá para todo mundo ver  
No seu seguir a doutrina  
E nas ações que cometer



#### **4 – I ASK FOR STRENGTH**

Sebastião 47

I ask for strength, here comes strength  
God in heaven sent it  
Jesus Christ is with me  
He is my Protector

Jesus Christ is on the earth  
He is a great healer  
He heals whoever seeks Him  
For He is the triumphant one

He heals whoever seeks Him  
According to their merit  
For not everyone  
Is in the grace  
To receive the healings.



#### **4 - PEÇO FORÇA**

Sebastião 47

Peço força, lá vem força  
Deus do céu foi quem mandou  
Jesus Cristo está comigo  
Ele é meu protetor

Jesus Cristo está na terra  
Ele é bom curador  
Ele cura quem lhe procura  
Pois Ele é triunfador

Ele cura quem lhe procura  
Conforme o seu merecer  
Que nem todos estão nas graças  
Para as curas receber



/... 7 – Waldete 4

My brothers & sisters, if you're mocking  
Try to repent  
And ask forgiveness from God  
To see if you can deserve it

It is to repent the heart  
It is not to compare  
Because our Master knows  
If He can give you pardon

If you repent in your heart  
Everyone can see it  
In the way you follow the Doctrine  
And in the actions you commit.



## **8 – AS SEGURANÇAS DO CÉU**

Pad. Waldete, no. 12

Papapaparuê  
Papapaparuá

Vou chamar neste terreiro  
Ogum da mata e Ogum do mar

Também vou chamar aqui  
As seguranças do Céu

São Miguel, São Gabriel  
Junto com São Rafael

Para vir nos ajudar  
A segurança do quartel

Para só poder entrar  
As falanges que vêm do Céu

E não poder penetrar  
As falanges de Lúcifer

Para isto é preciso  
Seremos soldados fiéis

Para poder merecer  
As seguranças do Céu



## **3 – WHENEVER YOU ARE SICK**

Sebastião 22

Whenever you are sick  
And you are going to take the Daime  
Remember the Divine Being  
That you took to heal yourself

Remembering the Divine Being  
The universe did shake  
The forest did sway  
Because everything here is mine

I already gave to you  
Now I'm going to manifest  
If you do as I tell you  
Then you will never fail

You already saw my brilliance  
And you know who I am  
Now I invite you  
To go to where I am.



### **3 - QUANDO TU ESTIVER DOENTE**

Pad. Sebastião 22

Quando tu estiver doente  
Que o Daime for tomar  
Te lembra do ser divino  
Que tu tomou para te curar

Te lembrando do ser divino  
O universo estremeceu  
A floresta se embalou  
Porque tudo aqui é meu

Eu já te entreguei  
Agora vou realizar  
Se fizeres como eu te mando  
Nunca hás de fracassar

Tu já viste o meu brilho  
E já sabes quem eu sou  
Agora eu te convido  
Para ires aonde estou



### **8 – THE GUARDIANS OF HEAVEN**

Pad. Waldete #12

Papapapaparuê  
Papapapaparuá

I'm going to call in this sacred place  
Ogum of the Forest and Ogum of the Sea

I am also going to call here  
The guardians of heaven

Saint Michael, Saint Gavriel  
Together with Saint Raphael

To come to help us  
Guard the (military) headquarters

To allow only the entrance  
Of the armies coming from heaven

And not permit the penetration  
Of the armies of Lucifer

For this it is necessary  
To be faithful soldiers

To be able to merit  
The guardians of Heaven.



## **9 – VIVA, O SENHOR SÃO MIGUEL**

Pad. Waldete, no. 17

Viva o Senhor São Miguel  
Viva as falanges do céu  
E os arcanjos querubins

Viva a Mãe do Salvador  
E viva o nosso Senhor  
E os anjos serafins

Que com Deus não tem igual  
Nos livra de todo mal  
De tudo enquanto é ruim



## **2 - JESUS CHRIST IS IN THE SKY**

Sebastião 7

Jesus Christ is in the sky  
Is on the earth, is in the sea  
The princess Janaina  
It is She who came to teach me

The teachings of the princess  
All of them have value  
Let us praise the Eternal Father  
And Jesus Christ the Redeemer

Jesus Christ was the greatest King  
Who has ever lived in the world  
Jesus Christ is within me  
He is my Protector

Jesus Christ, the Son of God  
He is a great healer  
He heals everyone  
Who knows how to show his worth

I am here in this salão  
I came here to be healed  
I ask strength of the Eternal Father  
It is He who can give it to us

The princess Janaina  
It is She who has all splendor  
She love the Eternal Father  
And Jesus Christ the Savior.



## **2 – Princesa Janáina**

Pad. Sebastião, no. 7

Jesus Cristo está no céu  
Está na terra, está no mar  
A Princesa Janáina  
Ela veio para me ensinar

Os ensinios da princesa  
Todos eles têm valor  
Vamos louvar ao Pai Eterno  
E a Jesus Cristo Redentor

Jesus Cristo foi o maior Rei  
Que neste mundo habitou  
Jesus Cristo está em mim  
Ele é meu protetor

Jesus Cristo Filho de Deus  
Ele é bom curador  
Ele cura todo mundo  
Que souber dar o seu valor

Estou aqui neste salão  
Eu vim aqui para me curar  
Peço força ao Pai Eterno  
Ele é quem tem para nos dar

A Princesa Janáina  
Ela tem todo valor  
Ela ama ao Pai Eterno  
E a Jesus Cristo Salvador



## **9 – VIVA, LORD ST. MICHAEL**

Pad. Waldete, no. 17

Viva, the Lord St. Michael  
Viva, the batallion of Heaven  
And the archangel cherubim

Viva, the Mother of the Savior  
And viva, our Lord  
And the angels seraphim

For God has no equal  
He delivers us from all evil  
From everything that is bad.



## 10—SETE CRUZES DE SÃO MIGUEL

Isabel Barsé

As sete cruzes de São Miguel  
Estão aqui pra te libertar  
São sete cruzes, são sete cruzes  
São sete cruzes pra te libertar

Todos os seres que me acompanham  
Vós queiram me respeitar  
Eu sou o chefe desta casa  
Estou aqui para comandar

Esta é a casa de Deus  
Esta é a casa de Deus  
Sou luz, sou luz  
Estou aqui pra te libertar



/... Cura 1

My friends and brothers and my sisters  
Will all be glad to see  
That here in this salão  
There is much to be learned

Those who don't learn  
It's because they don't pay attention  
They will have to suffer much  
Here in the meeting

The Master and the Queen  
They have an immense love  
They are creating peace  
With Christ the Redeemer

Jesus Christ came to the world  
And He suffered 'til He died  
But He left His teachings  
For those who want to learn.



/... Cura 1

Meus amigos e meus irmãos  
Todos vão gostar de ver  
Que aqui neste salão  
Tem muito que se aprender

Aquele que não aprender  
É porque não presta atenção  
Muito terá que sofrer  
Aqui na reunião

O Mestre e a Rainha  
Eles tem um grande amor  
Eles estão fazendo paz  
Como Cristo Redentor

Jesus Cristo veio ao mundo  
E sofreu até morrer  
Mas deixou os Seus ensinamentos  
Para quem quiser aprender



## **10—SEVEN CROSSES OF ST. MICHAEL**

Isabel Barsé

|| The seven crosses of St. Michael  
|| Are here for liberating oneself  
|| They're 7 crosses, they're 7 crosses  
|| They're here for liberating oneself

All beings who accompany me  
You wish me to respect  
I am the chief of this house  
I am here to command

This is the house of God  
This is the house of God  
I am light, I am light  
I am here for liberating oneself



## **11 - CLAREIA**

Paulo Roberto, no. 127, de pé

Clareia, clareia, clareia  
Estou vendo tudo clarear  
Lua cheia, Lua cheia  
Ilumina nas alturas onde estás

Perfila, te apruma, te firma  
Em honra ao gloriosíssimo São Miguel  
Para servir ao valoroso Guardião  
Príncipe dos exércitos dos céus

Com sua espada de fogo  
Com seu escudo de luz  
Onde está escrito:  
"Quem como Deus, ninguém"  
Seja na Terra, lá no céu e no além



## **1 – I LIVE IN THE FOREST**

Sebastião 6

I live in the forest  
And I have my teachings  
I don't call myself Daime  
I am a Divine Being

I am a Divine Being  
I come here to teach you  
The more you ask of me  
The more I have to give you

There is much I have to give you  
And also to say to you  
Who has two eyes can see  
But the blind also see

The teachings of the Queen  
All of them are divine  
They are from the curtains  
There up in the astral

I entrust to you these teachings  
As if they were a flower  
Inscribe well in your heart  
This immense love

This immense love  
Is for all my brothers and sisters  
The techings of the Queen  
And of Master Juramidam

/... →

## 1 - EU VIVO NA FLORESTA

Sebastião 6

Eu vivo na floresta  
Eu tenho os meus ensinios  
Eu não me chamo Daime  
Eu sou é um ser divino

Eu sou um ser divino  
Eu venho aqui para te ensinar  
Quanto mais puxar por mim  
Mais eu tenho que te dar

Muito eu tenho que te dar  
E também tenho para te dizer  
Quem tem dois olhos enxerga  
Mas os cegos também vêm

Os ensinios da Rainha  
Todos eles são divinais  
Eles são das cortinas  
Lá do alto do astral

Eu te entrego estes ensinios  
Como que seja uma flor  
Gravai bem no teu peito  
Este tão grande amor

Este tão grande amor  
É para todos os meus irmãos  
Os ensinios da Rainha  
E do Mestre Juramidam

/... →

## 11 - CLAREIA

Paulo Roberto, no. 127 (old 131), de pé

Clareia, clareia, clareia  
I am seeing everything getting clear  
Full moon, full moon  
Illuminating the heights where she is

Align yourself, center yourself, firm yourself  
To honor the glorious archangel St. Michael  
To serve the greatest Guardian  
Prince of the celestial armies

With His sword of fire  
With His shield of light  
Where it is written  
“Who is like God – nobody”  
Here on earth, there in the heavens  
Or in the beyond.



## **12 – DA TERRA AO ASTRAL**

Baixinha, Hinário da Fé, no. 28

Da terra ao astral  
Os inimigos atacar  
Na espada de São Miguel  
Todos vão se transformar

As estrelas do céu  
Brilham pra quem tem amor  
Nas matas do meu Pai  
Corre água e masce flor

As curas estão abertas  
Aos bons de coração  
Quem recebe merece  
Agradece, nunca esquece



## **13 – A Estrela Azul**

Baixinha, no. 47

Vem levantando do fundo do mar  
A Estrela Azul em seu trono divinal

Lá vem, lá vem para nos curar  
A Estrela Azul em seu trono divinal

Ela vem curar quem acreditar  
A Estrela Azul em seu trono divinal



*HINOS DE CURA  
DE SÃO MIGUEL*

*HEALING HYMNS  
for the  
ST. MICHAEL WORK*



**15 – O Anjo de Deus**

Pad. Alfredo, no. 157 (valsas) de pé

O Anjo de Deus nos protege  
Com seu Santo Manto Azul  
De leste a oeste, de norte a sul  
Viva a Estrela do Azul  
Que faz brilhar as estrelas do céu  
Do Arcanjo Rafael

Este globo gira perfeito  
Com diversa amostragem de cor  
É Deus em tudo, é o fruto, é a flor  
Vida do meu Criador  
Que faz brotar com todo vigor  
Vida do Rei do Amor



**15 – The Angel of God**

Pad. Alfredo, no. 157 (waltz)standing

The angel of God protects us  
With his holy blue mantle  
From east to west, from north to south  
Viva, the star of the blue  
Which makes the stars of the heavens shine  
Of the Archangel Raphael

Este globo gira perfeito  
Com diversa amostragem de cor  
É Deus em tudo, é o fruto, é a flor  
Vida do meu Criador  
Que faz brotar com todo vigor  
Vida do Rei do Amor



**12 – FROM THE EARTH TO THE ASTRAL**

Baixinha, Hinário da Fé, no. 28

From the earth to the astral  
The enemies to attack  
In the sword of St. Michael  
All will be transformed

The stars of heaven  
Shine for whoever has love  
In the forest of my Father  
Flows water and grows flowers

The healings are opening  
To the goodness of the heart  
Who receives grace  
Thanks and never forgets



**13 – The Blue Star**

Baixinha, no. 47

It comes rising from the depths of the sea,  
The Blue Star on its divine throne.

There it comes to heal us,  
The Blue Star on its divine throne.

She comes to heal those who believe,  
The Blue Star on its divine throne.



## 14 – St. Michael's Promise

brother Barry, #690

O my Lord Jesus Christ is the Savior  
Of the world in its constant strife;  
If we change our internal behavior  
We can **live** the **eternal** life. (2)

He sends St. **Michael** to come and defend me  
Along with my sister and brother;  
He reverses the frames that would end me  
And which would devastate my sainted Mother.

Oh, the wicked may send their confusion  
And their fears and their mocking attacks,  
But they're **caught up in their** own illusion  
Which any **love**, truth or justice lacks.

Now, there is **something** I have to tell you  
Ere forgetting the **divine** trance:  
It's your Mother you must always value,  
And your Father who **informs** your dance.

So come along now and take my hand here,  
At the edge of this **fright'ning abyss**;  
If we **do** as our Master says clear,  
Our victory will **never** miss!



## 690 - St. Michael's Promise

Pai Beira-Mar

Synthesizer

The musical score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. It consists of three staves. The first staff begins with a double bar line and a repeat sign, followed by a bracketed section labeled '1-intro, Sing each line once'. The second staff starts at measure 5 and continues the melody. The third staff starts at measure 11 and includes a bracketed section labeled '1-6' and a measure with a '7' above it. The score ends with a double bar line.

(c) 2002, Barry Matthew Klein, Las Vegas, Nevada